

1^{er} cycle - Niveau 6 du cadre francophone de certification
**BACHELIER- AGRÉGÉ(E) DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE INFÉRIEUR EN
LANGUES GERMANIQUES**

S8 - Langue 2 : Anglais-Néerlandais-Allemand

6 crédits - 70 heures - 1^{er} quadrimestre

PNSLG2S8

Unité d'enseignement obligatoire

Activités d'apprentissage :

PNSLG2S801 - Anglais : Langue orale III

PNSLG2S802 - Anglais : Langue écrite III

PNSLG2S803 - Anglais : Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées III

PNSLG2S804 - Néerlandais : Langue orale III

PNSLG2S805 - Néerlandais : Langue écrite III

PNSLG2S806 - Néerlandais : Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées III

PNSLG2S807 - Allemand : Langue orale III

PNSLG2S808 - Allemand : Langue écrite III

PNSLG2S809 - Allemand : Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées III

Représentants de l'unité d'enseignement :

Mathieu PETIT - mpetit@he2b.be

Objectifs :

1. En langues : tendre vers le niveau B2 du CECR
2. En aspects socioculturels : enrichir ses connaissances des différentes cultures liées aux langues d'apprentissage (s'ouvrir au monde extérieur-histoire littéraire-crédation d'activités intégrant les aspects socioculturels)
3. En didactique : approfondissement des méthodes d'apprentissage et des quatre phases d'enseignement (approche de l'évaluation au cours de langue)

Compétences visées :

1. Maîtriser les savoirs disciplinaires (aspects écrit, oral et socioculturel) et interdisciplinaires (didactique et psychopédagogie) qui justifient l'action pédagogique
2. Développer une expertise dans les contenus enseignés et dans la méthodologie de leur enseignement
3. Concevoir, conduire, réguler et évaluer des situations d'apprentissage qui visent le développement de chaque élève
4. Créer et développer un environnement propre à stimuler les interactions et le partage d'expérience entre élèves
5. Entretenir un rapport critique et autonome avec le savoir scientifique
6. Se tenir informé des innovations dans l'enseignement des langues germaniques, remettre en question et actualiser ses connaissances

Profil de formation :

Voir le « profil de formation » de notre unité structurelle

Acquis d'apprentissage :

1. En langues : niveau B1(+) / B2 du CECR :
2. En aspects socioculturels : appropriation des différents aspects de l'histoire et de la culture et des régions dont on étudie la langue étrangère (créer des activités didactiques incluant les aspects socioculturels).
3. En didactique : créer des activités d'apprentissage (séquences entières) incluant les aspects précités (écrit, oral et socioculturel)
4. Porter un regard critique sur son apprentissage et développer des stratégies de remédiation pour chacune des quatre compétences linguistiques

Prérequis et corequis : aucun

Langue orale III : Anglais-Néerlandais-Allemand
25 heures

Contenus :

Les contenus linguistiques abordés au cours visent à consolider et dépasser les connaissances des étudiants en vue de pouvoir enseigner la langue cible efficacement :

- Vocabulaire en rapport avec les champs thématiques du programme de l'enseignement secondaire ;
- Étude de la grammaire et des règles régissant la langue : aspects syntaxiques et morphologiques du programme de l'enseignement secondaire et dépassement
- Exercices oraux divers (extension lexicale, syntaxe, prises de parole dirigées ou spontanées, individuelles ou collectives ...) sur la base de différents documents (manuels, publications, sites internet, programmes TV, actualité, ...)
- Travail de l'argumentation et restitution d'un message
- Étude systématique de la phonétique

Méthodes d'enseignement et d'apprentissage :

- Activités orales impliquant l'usage, le développement et l'évaluation formative et certificative des deux compétences orales (compréhension à l'audition et expression orale). Ces activités impliqueront certains travaux de préparation à domicile en autonomie (faisant également l'objet de présentations en classe ou à distance). Entre autres : mise en situation, jeux de rôles, interviews, prises de position, compréhension et production sur la base de matériel authentique (audio et vidéo) ...
- L'accent sera mis sur la régularité dans l'apprentissage d'une langue étrangère afin d'acquérir certains automatismes langagiers primordiaux pour l'apprenant et le futur enseignant.

Rem.: Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

Supports à l'acquis d'apprentissage :

- Notre plateforme pédagogique « Mynivelles » et outils numériques divers tels que Teams, Meet...
- Notes distribuées par l'enseignant
- Référentiels de base (ouvrages littéraires, de grammaire et vocabulaire ...)
- Toute source linguistique orale extérieure à celles abordées au cours de langue

Bibliographie :

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge

English Grammar Use, Murphy, Cambridge

Practical English Usage, Swan, Oxford

Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais

Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais

La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven

Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck

Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck

Wahrig deutsches Wörterbuch

Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette

Grammatik-ganz klar !, Hueber

Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck

Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber

Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

Langue écrite III : Anglais-Néerlandais-Allemand

30 heures

Contenus :

Les contenus linguistiques abordés au cours visent à consolider et dépasser les connaissances des étudiants en vue de pouvoir enseigner la langue cible efficacement :

- Vocabulaire en rapport avec les champs thématiques du programme de l'enseignement secondaire ;
- Étude de la grammaire et des règles régissant la langue : aspects syntaxiques et morphologiques du programme de l'enseignement secondaire et dépassement
- Exercices écrits divers (extension lexicale, syntaxe, rédactions dirigées ou spontanées, individuelles ou collectives ...) sur la base de différents documents (manuels, publications, sites internet, programmes TV, actualité, ...)
- Travail de l'argumentation et restitution d'un message

Méthodes d'enseignement et d'apprentissage :

- Activités écrites impliquant l'usage, le développement et l'évaluation formative et certificative des deux compétences orales (compréhension à la lecture et expression écrite). Ces activités impliqueront certains travaux de préparation à domicile en autonomie (faisant également l'objet de présentations en classe ou à distance). Entre autres : mise en situation, prises de position, compréhension et production sur la base de matériel authentique ...
- L'accent sera mis sur la régularité dans l'apprentissage d'une langue étrangère afin d'acquérir certains automatismes langagiers primordiaux pour l'apprenant et le futur enseignant.

Rem.: Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

Supports à l'acquis d'apprentissage :

- Notre plateforme pédagogique « Mynivelles » et outils numériques divers tels que Teams, Meet...
- Notes distribuées par l'enseignant
- Référentiels de base (ouvrages littéraires, de grammaire et vocabulaire ...)
- Toute source linguistique écrite extérieure à celles abordées au cours de langue

Bibliographie :

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge

English Grammar Use, Murphy, Cambridge

Practical English Usage, Swan, Oxford

Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais

Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais

La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven

Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck

Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck

Wahrig deutsches Wörterbuch

Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette

Grammatik-ganz klar !, Hueber

Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck

Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber

Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées III : Anglais-Néerlandais-Allemand

15 heures

Descriptif des cours 2021-2022

Contenus :

- Création des séquences d'enseignement incluant les aspects socioculturels abordés au cours
- Aperçu de l'histoire, de la culture et de la littérature (présentation de villes importantes, traditions, modes de vie, ...) des pays et régions anglophones/néerlandophones/germanophones.

Méthodes d'enseignement et d'apprentissage :

Présentation d'extraits littéraires, de textes, de vidéos, pour parcourir les grands moments de l'histoire, de l'histoire de la langue et de la littérature, pour découvrir la culture des pays et régions anglophones/néerlandophones/germanophones.

Travaux de groupe avec présentation orale

Visites culturelles et didactiques

Constitution d'un dossier pédagogique

Rem.: Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

Supports à l'acquis d'apprentissage :

- Notre plateforme pédagogique « Mynivelles » et outils numériques divers tels que Teams, Meet...
- Notes distribuées par l'enseignant et notes personnelles
- Tout document à caractère socioculturel consulté personnellement

Bibliographie :

Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants, notamment

Britain for Learners of English, J. O'Driscoll, 2017, Oxford

The Longman Anthology of British literature, David Damrosch, 2012, Pearson

The Norton Anthology of English literature, Stephen Greenblatt, 2006, W.W. Norton

Zwischendurch mal... Landeskunde, Hueber, 2012

Entdeckungsreise D-A-CH, Klett, 2013

Modalités d'évaluation des acquis de cette unité d'enseignement

	Pondération des Activités d'Apprentissage au sein de l'Unité d'Enseignement en %	Évaluation des Activités d'Apprentissage en %							
		1 ^{ère} session				2 ^{ème} session			
		Travaux / Interrogations	Évaluation continue	Examen			Travaux	Examen	
Pratique	Écrit			Oral	Pratique	Écrit		Oral	
Langue orale III	45	20 (*)			80				100
Langue écrite III	45	20 (*)			80				100
Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées III	10	20 (*)			80				100

(*)Langue orale III :

1^{ère} session :

- évaluations régulières des items grammaticaux et lexicaux et des deux compétences orales en langues au cours de l'année (ces évaluations peuvent avoir lieu en ligne via des outils tels que Teams ou la plateforme MyNivelles).

(*) Langue écrite III :

1^{ère} session :

- évaluations régulières des items grammaticaux et lexicaux et des deux compétences écrites en langues au cours de l'année (ces évaluations peuvent avoir lieu en ligne via des outils tels que Teams ou la plateforme MyNivelles).

(*) Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées III :

1^{ère} session : exposé(s) oral (oraux) pendant l'année et examen

Pour le calcul de la note finale de l'unité d'enseignement, il sera fait application de la moyenne géométrique